Carwyn Jones AM/AC

Y Cwnsler Cyffredinol ac Arweinydd y Tŷ
Counsel General and Leader of the House

Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Yr Arglwydd Dafydd Elis-Thomas AC
Y Llywydd
Cynulliad Cenedlaethol Cymru

15 Hydref 2007

Annwyl Dafydd

RHEOLIADAU CYFYNGIADAU MEWNFORIO AC ALLFORIO (CLWY'R TRAED A'R GENAU) (RHIF 4) (CYMRU) 2007

Ysgrifennaf atoch i'ch hysbysu y bu'n rhaid torri'r rheol 21 diwrnod er mwyn dwyn i rym yng Nghymru Reoliadau Cyfyngiadau Mewnforio ac Allforio (Clwy'r Traed a'r Genau) (Cymru) (Rhif 4) 2007 yn unol â gweddill y DU. Cafodd y Rheoliadau hyn eu gwneud ar 3:58 yp ar 12 Hydref 2007, daethant i rym am 6:58 yp ar 12 Hydref 2007 a'u gosod yn y Swyddfa Gyflwyno ar 15 Hydref 2007.

Bydd y Rheoliadau hyn yn rhoi ar waith yng Nghymru Benderfyniad y Comisiwn Ewropeaidd 2007664/EC sy'n diwygio Penderfyniad y Comisiwn 2007/554/EC ymhellach, i ganiatáu allforio cig ffres, briwgig neu baratoadau cig o wartheg, defaid, geifr a moch (mathau o ddeugarnolion i gyd) i Aelod-Wladwriaethau eraill o Gymru, gyda rhai amodau. Gall deugarnolion byw, eu deunydd genetig a'u cynnyrch ond gael ei allforio o Brydain os ydynt yn cydymffurfio â'r cyfyngiadau cyfredol ym Mhenderfyniad y Comisiwn 2007/554/EC, fel y'u diwygiwyd gan Benderfyniad y Comisiwn 2007/608/EC ar 13 Medi 2007. Mae'r Rheoliadau yn ei gwneud yn drosedd allforio unrhyw beth y mae'r Rheoliadau yn gwahardd ei allforio.

Caiff yr amodau ar gyfer allforio i Drydydd Gwledydd eu pennu gan y ddwy ochr, felly bydd yn rhaid i unrhyw gynnyrch a all gael eu hanfon o Gymru o dan y Rheoliadau hyn hefyd fodloni'r amodau mewnforio a bennir gan y wlad sy'n eu mewnforio. Yn ymarferol, nid yw'r rhan fwyaf o wledydd sy'n mewnforio yn derbyn cynnyrch o'r DU ar hyn o bryd.

Mae'r Rheoliadau hefyd yn ei gwneud hi'n drosedd i unigolion fynd ag unrhyw rai o'r cynnyrch y mae'r Rheoliadau yn berthnasol iddynt allan o Gymru yn eu bagiau personol.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Ffôn * Tel 029 2082 8055
Ffacs * Fax 029 2089 8475
Correspondence.Carwyn.Jones@Wales.gsi.gov.uk

Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)

Printed on 100% recycled paper

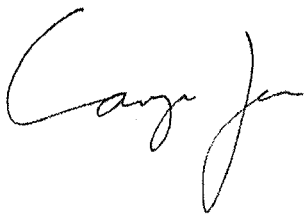
Mae Aelod-Wladwriaethau eraill yn cyflwyno mesurau ar gyfer atal pobl rhag mewnforio cynnyrch o'r DU yn eu bagiau personol.

Mae'r Rheoliadau'n ei gwneud yn drosedd mewnforio anifeiliaid byw a allai ddal y clwyf gan adlewyrchu'r ffaith bod Penderfyniad y Comisiwn yn gwahardd gwledydd eraill yr UE rhag allforio anifeiliaid o'r fath i'r DU.

Caiff y Rheoliadau eu diwygio er mwyn adlewyrchu newidiadau ym Mhenderfyniad y Comisiwn wrth i'r sefyllfa o ran Clwy'r Traed a'r Genau ddatblygu a chânt eu dirymu pan gaiff trefniadau rheoli'r Gymuned Ewropeaidd eu llacio.

Mae'n ofynnol i'r Rheoliadau ddod i rym ar unwaith fel y gellir caniatáu allforio cig ffres, briwgig neu baratoadau cig o wartheg, defaid, geifr a moch i Aelod-Wladwriaethau eraill o Gymru. Daeth Rheoliadau cyfatebol i rym yn Lloegr a'r Alban ar 12 Hydref 2007. Nid oes angen i Ogledd Iwerddon baratoi deddfwriaeth gan y bydd ei thrwyddedau yn darparu ar gyfer yr hawddfraint. O'r herwydd, er mwyn sicrhau cysondeb o ran camau gorfodi ar draws y DU, mae'n rhaid torri'r rheol 21 diwrnod, fel y gall y Rheoliadau ddod i rym ar unwaith.

Golyga hyd y Rheoliadau ynghyd â'r angen i'w rhoi ar waith ar unwaith yng Nghymru fod y Gweinidog dros Faterion Gwledig wedi barnu na fyddai'n rhesymol nac yn ymarferol disgwyl iddynt gael eu llunio'n ddwyieithog o fewn yr amserlen dan sylw. Serch hynny, bydd cyfieithiad Cymraeg o'r Rheoliadau ar gael maes o law.

Nid oes proses ymgynghori wedi mynd rhagddi mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn ac nid oes Asesiad Effaith Rheoleiddiol wedi'i wneud ychwaith yn sgil amserlen dynn yr Offeryn. Fodd bynnag, mae Memorandwm Esboniadol wedi cael ei baratoi ac mae hwn wedi cael ei osod, ar y cyd â'r Rheoliadau, yn y Swyddfa Gyflwyno.

Anfonir copi o'r llythyr hwn at Dr Dai Lloyd, Cadeirydd y Pwyllgor Is-ddeddfwriaeth, a Chris Reading, Clerc y Pwyllgor Is-ddeddfwriaeth.